



# KROATISCH-SPRACHKURS

## 1. BASIS KROATISCH

1.1.	Hallo.	Bok.
1.2.	Guten Tag.	Dobar dan.
1.3.	Auf Wiedersehen.	Doviđenja.
1.4.	bitte	molim
1.5.	Danke.	Hvala.
1.6.	Gern geschehen.	Nema na čemu.
1.7.	Mein Name ist...	Moje ime je...
1.8.	Wie heisst Du?	Kako se ti zoveš?
1.9.	Wie heissen Sie?	Kako se Vi zovete?
1.10.	Verzeihen Sie bitte, es tut mir leid!	Oprostite, žao mi je!



# KROATISCH-SPRACHKURS

1.11. Wie geht es Dir?

Kako si?

1.12. Wie geht es Ihnen?

Kako ste?

1.13. Mir geht es gut, danke!

Dobro sam, hvala!

1.14. Ich spreche nicht gut Kroatisch.

Ne govorim dobro hrvatski!

1.15. Sprechen Sie Englisch?

Govorite li engleski?



# KROATISCH-SPRACHKURS

## 2. REISEN

- |       |                                       |                                       |
|-------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 2.1.  | Hier mein Reisepass, bitte.           | Evo, izvolite moju putovnicu.         |
| 2.2.  | Ich bin geimpft. (m)                  | Cijepljen sam.                        |
| 2.3.  | Ich bin geimpft. (w)                  | Cijepljena sam.                       |
| 2.4.  | Hier mein Test, bitte.                | Izvolite moj test.                    |
| 2.5.  | Hier ist mein<br>Genesungszertifikat. | Ovo je moja potvrda o<br>preboljenju. |
| 2.6.  | Ich habe einen Geschäftstermin.       | Imam poslovni sastanak.               |
| 2.7.  | Ich bin Transit.                      | U tranzitu sam.                       |
| 2.8.  | Ich bin nur auf der Durchreise.       | Samo sam na proputovanju.             |
| 2.9.  | Ich habe nichts zu verzollen.         | Nemam ništa za prijaviti.             |
| 2.10. | Ja, ich habe etwas zu verzollen.      | Da, imam nešto za prijaviti.          |



# KROATISCH-SPRACHKURS

2.11.	grüne Versicherungskarte	Zelena karta
2.12.	Darf ich bitte kurz ihr Telefon verwenden?	Molim Vas, smijem kratko upotrijebiti vaš telefon?
2.13.	Können Sie mir bitte helfen?	Možete li mi pomoći?
2.14.	Wo ist bitte die nächste Werkstatt?	Molim Vas, gdje je najbliža radionica?
2.15.	Ich habe die Mautkarte verloren. (m)	Izgubio sam naplatnu karticu.
2.16.	Ich habe die Mautkarte verloren. (w)	Izgubila sam naplatnu karticu.
2.17.	Wie viel kostet das?	Koliko to košta?
2.18.	Wo ist die Toilette, bitte?	Oprostite, gdje je zahod?
2.19.	Können Sie die Frage wiederholen?	Možete li, molim Vas, ponoviti pitanje?
2.20.	Drei Sandwich mit Schinken und Käse, bitte.	Tri sendviča sa šunkom i sirom, molim Vas.



# KROATISCH-SPRACHKURS

---

2.21. Ich zahle mit Karte.

Plaćam karticom.

2.22. Kann ich mit Karte bezahlen?

Mogu li platiti karticom?

2.23. Ich zahle in bar.

Plaćam gotovinom.

2.24. Kann ich in bar zahlen?

Mogu li platiti gotovinom?

2.25. Einen Cappuccino und ein  
Croissant, bitte.

Jedan kapučino i kroasan,  
molim Vas.



# KROATISCH-SPRACHKURS

## 3. ZAHLEN

### 3.1. Zahlen 1-10

1	eins	jedan
---	------	-------

2	zwei	dva
---	------	-----

3	drei	tri
---	------	-----

4	vier	četiri
---	------	--------

5	fünf	pet
---	------	-----

6	sechs	šest
---	-------	------

7	sieben	sedam
---	--------	-------

8	acht	osam
---	------	------

9	neun	devet
---	------	-------

10	zehn	deset
----	------	-------



# KROATISCH-SPRACHKURS

3.2.	Eine Melone, bitte.	Molim Vas, jednu dinju.
3.3.	Zwei Kugeln Eis, bitte.	Dvije kuglice sladoleda, molim Vas.
3.4.	Drei Tomaten, bitte.	Tri rajčice, molim Vas.
3.5.	Vier Zucchini, bitte.	Četiri tikvice, molim Vas.
3.6.	Fünf Zucchini, bitte.	Pet tikvica, molim Vas.
3.7.	Zehn Briefmarken, bitte.	Deset poštanskih markica, molim Vas.
3.8.	50 fünfzig	pedeset
3.9.	50%	pedeset posto
3.10.	100 hundert	sto



# KROATISCH-SPRACHKURS

3.11. 1000 tausend

tisuću

3.12. 1kg

jedan kilogram

3.13. 2kg

dva kilograma

3.14. 100gr Schinken

deset deka šunke

3.15. 250gr

dvadeset pet deka





# KROATISCH-SPRACHKURS

## 4. ZEITEN

- |       |                                  |                          |
|-------|----------------------------------|--------------------------|
| 4.1.  | Wie spät ist es?                 | Koliko je sati?          |
| 4.2.  | Welches Datum haben wir heute?   | Koji je danas datum?     |
| 4.3.  | Um wie viel Uhr treffen wir uns? | U koliko sati se nađemo? |
| 4.4.  | Um 10:00 Uhr.                    | U deset sati.            |
| 4.5.  | Um 14:00 Uhr.                    | U četrnaest sati.        |
| 4.6.  | am Vormittag                     | prijepodne               |
| 4.7.  | am Nachmittag                    | popodne                  |
| 4.8.  | am Abend                         | navečer                  |
| 4.9.  | gestern                          | jučer                    |
| 4.10. | heute                            | danas                    |
| 4.11. | morgen                           | sutra                    |



# KROATISCH-SPRACHKURS

4.12. alle Wochentage

Montag ponedjeljak

Dienstag utorak

Mittwoch srijeda

Donnerstag četvrtak

Freitag petak

Samstag subota

Sonntag nedjelja

4.13. Mai svibanj

4.14. Juni lipanj

4.15. Juli srpanj

4.16. August kolovoz

4.17. September rujan



# KROATISCH-SPRACHKURS

4.18. Frühling proljeće

4.19. Sommer ljeto

4.20. Herbst jesen

4.21. Winter zima

4.22. nördlich sjeverno

4.23. östlich istočno

4.24. südlich južno

4.25. westlich zapadno



# KROATISCH-SPRACHKURS

## 5. URLAUBSFLIRT

- |       |  |  |
|-------|--|--|
| 5.1.  | Du gefällst mir!                                       | Sviđaš mi se!                              |
| 5.2.  | Ich möchte dich näher kennenlernen. Wann hast du Zeit? | Želim te bolje upoznati, kad imaš vremena? |
| 5.3.  | Gehen wir morgen Nachmittag einen Kaffee trinken?      | Hoćemo sutra popodne na kavu?              |
| 5.4.  | Gehen wir morgen Abend essen?                          | Hoćemo sutra navečer na večeru?            |
| 5.5.  | Gibst du mir bitte deine Handynummer?                  | Daš mi svoj broj mobitela?                 |
| 5.6.  | Zu dir oder zu mir?                                    | Idemo k tebi ili k meni?                   |
| 5.7.  | Ich habe leider Handwerker im Haus.                    | Nažalost, imam majstore u kući.            |
| 5.8.  | Ich muss jetzt leider gehen.                           | Sad nažalost moram ići.                    |
| 5.9.  | Heute Nacht träume ich nur von dir!                    | Ja noćas samo tebe sanjam!                 |
| 5.10. | Ich liebe dich!  | Volim te!                                  |



# KROATISCH-SPRACHKURS

## 6. UNTERKUNFT

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 6.1.  | Ich habe eine Reservierung lautend auf...   | Imam rezervaciju na ime...  |
| 6.2.  | Haben Sie noch ein Zimmer frei?   | Imate još jednu slobodnu sobu?  |
| 6.3.  | Was kostet ein Zimmer für zwei Personen mit Frühstück?                                | Koliko košta jedna soba za dvije osobe s doručkom?                        |
| 6.4.  | Was kostet ein Zimmer für zwei Personen mit Halbpension?                              | Koliko košta jedna soba za dvije osobe s polupansionom?                   |
| 6.5.  | Ich brauche ein Mietauto. (m)   | Unajmi <b>o</b> bih auto, molim Vas.                                      |
| 6.6.  | Ich brauche ein Mietauto. (w)   | Unajmi <b>la</b> bih auto, molim Vas.                                     |
| 6.7.  | Das Zimmer ist zu laut. Haben Sie vielleicht ein anderes?                             | Soba je prebučna, imate možda neku drugu?                                 |
| 6.8.  | Sind bei Ihnen Hunde erlaubt?   | Dopuštate li pse?   |
| 6.9.  | Wir haben nur mit Frühstück reserviert. Können wir auf Halbpension aufstocken, bitte? | Rezervirali smo samo s doručkom, možemo li dodati polupansion, molim Vas? |
| 6.10. | Bitte wecken sie mich um 8:00 Uhr auf.  | Molim Vas, probudite me u osam sati.                                      |



# KROATISCH-SPRACHKURS

6.11.	Wie lautet das WLAN-Passwort, bitte?	Koja je lozinka za WLAN, molim Vas?
6.12.	Ich bräuchte ein Ladegerät für mein iPhone, bitte.	Trebam punjač za moj iPhone, molim Vas.
6.13.	Ich hätte gerne bitte noch eine Decke. (m)	Oprostite, treba <b>o</b> bih još jednu deku.
6.14.	Ich hätte bitte noch gerne eine Decke. (w)	Oprostite, trebala <b>la</b> bih još jednu deku.
6.15.	Ich hätte etwas für die Reinigung.	Imam nešto za kemijsko čišćenje.
6.16.	Nur einen Moment bitte, komme gleich!	Samo čas, molim Vas, stižem odmah!
6.17.	Ich hätte bitte gerne einen Late Check-Out. (m)	Ht <b>io</b> bih late checkout, molim Vas.
6.18.	Ich hätte bitte gerne einen Late Check-Out. (w)	Ht <b>jela</b> bih late checkout, molim Vas.
6.19.	Können Sie mir bitte ein Taxi rufen?	Molim Vas, možete mi pozvati taksi?
6.20.	Wo kann man einen Ausflug buchen?	Gdje se može rezervirati izlet?



# KROATISCH-SPRACHKURS

---

6.21. Haben Sie Prospekte über Ausflugsmöglichkeiten? Imate li prospekte o ponudi izleta?

6.22. Welche Ausflugsziele können Sie uns in der Umgebung empfehlen? Koja nam izletišta u okolici možete preporučiti?

6.23. Da ist ein Fehler bei der Rechnung passiert. Ovdje se dogodila greška na računu.

6.24. Es war wunderschön bei Ihnen. Bilo je prekrasno kod Vas.

6.25. Vielen Dank für alles! Hvala puno na svemu!



# KROATISCH-SPRACHKURS

## 7. SHOPPEN & ESSEN

- |       |   |  |
|-------|---|--|
| 7.1.  | Wo ist der Markt, bitte?                              | Gdje je tržnica, molim Vas?                |
| 7.2.  | Wo ist der Supermarkt, bitte?                         | Gdje je supermarket, molim Vas?            |
| 7.3.  | Wo kann man hier schöne Souvenirs kaufen?             | Gdje se ovdje mogu kupiti lijepi suveniri? |
| 7.4.  | Ich schau mich nur um.                                | Samo ću malo pogledati.                    |
| 7.5.  | Was kostet diese Sonnenbrille?                        | Koliko koštaju ove sunčane naočale?        |
| 7.6.  | Können Sie mir den Preis aufschreiben, bitte?         | Možete mi, molim Vas, napisati cijenu?     |
| 7.7.  | Das ist mir zu teuer. Geht es etwas günstiger, bitte? | To mi je preskupo, može malo jeftinije?    |
| 7.8.  | Ich brauche die Größen S M und L, bitte.              | Trebam veličine S, M i L, molim Vas.       |
| 7.9.  | Können Sie uns ein gutes Restaurant empfehlen?        | Možete nam preporučiti dobar restoran?     |
| 7.10. | Können Sie uns ein gutes Kaffeehaus empfehlen?        | Možete nam preporučiti dobar kafić?        |





# KROATISCH-SPRACHKURS

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 7.11. | Können Sie uns eine gute Bar empfehlen?         | Možete nam preporučiti dobar bar?                 |
| 7.12. | Ich suche das Restaurant...                     | Oprostite, tražim restoran...                     |
| 7.13. | Darf unser Hund mit ins Restaurant?             | Smije pas s nama u restoran?                      |
| 7.14. | Könnten Sie uns bitte einen Kindersitz bringen? | Možete nam, molim Vas, donijeti dječju sjedalicu? |
| 7.15. | Darf man hier rauchen, bitte?                   | Oprostite, smije se ovdje pušiti?                 |
| 7.16. | Was können Sie uns empfehlen, bitte?            | Što nam možete preporučiti, molim Vas?            |
| 7.17. | Was können Sie mir empfehlen, bitte?            | Što mi možete preporučiti, molim Vas?             |
| 7.18. | Ich möchte gerne bestellen. (m)                 | <b>Htio</b> bih naručiti.                         |
| 7.19. | Ich möchte gerne bestellen. (w)                 | <b>Htjela</b> bih naručiti.                       |
| 7.20. | Ein Bier, bitte.                                | Pivo, molim Vas.                                  |



# KROATISCH-SPRACHKURS

7.21. Ein Glas Wein, bitte.	Čašu vina, molim Vas.
7.22. Eine Flasche Wein, bitte.	Bocu vina, molim Vas.
7.23. Ein stilles Mineral, bitte.	Negaziranu mineralnu, molim Vas.
7.24. Ein prickelndes Mineral, bitte.	Gaziranu mineralnu, molim Vas.
7.25. Bitte die Getränke ungekühlt.	Molim Vas, neka pića budu.
7.26. Eine Pizza Margherita und einen gemischten Salat, bitte.	Jednu pizzu Margheritu i jednu miješanu salatu, molim Vas.
7.27. Ein Steak mit Pommes, bitte.	Odrezak s pomfritom, molim Vas.
7.28. Ich bin Vegetarier.	Ja sam vegetarijan <b>ac</b> .
7.29. Ich bin Vegetarierin.	Ja sam vegetarijan <b>ka</b> .
7.30. Ich bin vegan.	Ja sam vegan



# KROATISCH-SPRACHKURS

- |   |  |
|---|--|
| 7.31. Ich möchte bezahlen, bitte. (m)                             | H <b>tio</b> bih platiti, molim Vas.         |
| 7.32. Ich möchte bezahlen, bitte. (w)                             | H <b>tjela</b> bih platiti, molim Vas.       |
| 7.33. Ich zahle alles zusammen.                                   | Plaćam sve zajedno.                          |
| 7.34. Es hat köstlich geschmeckt. Ich liebe die kroatische Küche! | Bilo je jako ukusno, volim hrvatsku kuhinju! |



# KROATISCH-SPRACHKURS

## 8. NOTFALL

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 8.1.  | Ich brauche einen Arzt, bitte.                        | Trebam liječnika, molim Vas.                |
| 8.2.  | Können Sie bitte die Rettung anrufen?                 | Možete li, molim Vas, pozvati hitnu?        |
| 8.3.  | Wo ist die nächste Apotheke?                          | Gdje je najbliža ljekarna?                  |
| 8.4.  | Ich habe eine Reifenpanne.                            | Pukla mi je guma!                           |
| 8.5.  | Können Sie mir bitte helfen?                          | Možete mi pomoći, molim Vas?                |
| 8.6.  | Wir bräuchten bitte einen Rollstuhl.                  | Trebali bismo invalidska kolica, molim Vas. |
| 8.7.  | Ich brauche bitte eine Wärmeflasche.                  | Trebam termofor, molim Vas.                 |
| 8.8.  | Ich bräuchte ein Fieberthermometer, bitte.            | Trebam toplomjer, molim Vas.                |
| 8.9.  | Wie lautet die genaue Adresse hier?                   | Koja je točna adresa ovdje?                 |
| 8.10. | Ich habe leider meinen Zimmer Schlüssel verloren. (m) | Nažalost, izgubio sam ključ od sobe.        |



# KROATISCH-SPRACHKURS

- |       |  |  |
|-------|--|--|
| 8.11. | Ich habe leider meinen Zimmer Schlüssel verloren. (w)      | Nažalost, izgubila sam ključ od sobe.        |
| 8.12. | Darf man hier das Leitungswasser trinken?                  | Može li se ovdje piti voda iz vodovoda?      |
| 8.13. | Ich bin allergisch auf... (m)                              | Alergičan sam na...                          |
| 8.14. | Ich bin allergisch auf... (w)                              | Alergična sam na...                          |
| 8.15. | Hilfe es brennt! Bitte rufen Sie die Feuerwehr!            | Upomoć, gori – molim Vas, zovite vatrogasce! |
| 8.16. | Bitte rufen Sie die Polizei!                               | Zovite policiju, molim Vas!                  |
| 8.17. | Wir wissen nicht, wo wir hier sind. Können Sie uns helfen? | Ne znamo gdje smo ovdje, možete nam pomoći?  |
| 8.18. | Warum bekomme ich eine Strafe?                             | Zašto mi pišete kaznu?                       |
| 8.19. | Was habe ich falsch gemacht? (m)                           | Što sam krivo učinio?                        |
| 8.20. | Was habe ich falsch gemacht? (w)                           | Što sam krivo učinila?                       |



# KROATISCH-SPRACHKURS

- |       |  |  |
|-------|--|--|
| 8.21. | Ich möchte bitte keine Blutkonserven!              | Molim Vas, ne želim transfuziju!           |
| 8.22. | Ich bin schwanger.                                 | Trudna sam.                                |
| 8.23. | Ich brauche ein Mittel gegen Kopfschmerzen, bitte. | Trebam nešto protiv glavobolje, molim Vas. |
| 8.24. | Wo gibt es hier einen Zahnarzt?                    | Gdje ovdje ima zubar?                      |
| 8.25. | Ist das hier die richtige Strasse nach Split?      | Je li ovo prava cesta za Split?            |



# KROATISCH-SPRACHKURS

## 9. URLAUBS BEKANNTSCHAFTEN

- |       |  |  |
|-------|--|--|
| 9.1.  | Können Sie ein Foto von uns machen, bitte?                                     | Možete nas uslikati, molim Vas?  |
| 9.2.  | Heute ist unser letzter Tag!   | Danas nam je zadnji dan!   |
| 9.3.  | Schön, dass wir uns kennen gelernt haben!                                      | Lijepo da smo se upoznali!   |
| 9.4.  | Alles Gute zum Geburtstag!   | Sve najbolje za rođendan!  |
| 9.5.  | Spielst du mit uns Beach Volleyball? Wir brauchen dringend noch einen Spieler. | Hoćeš igrati s nama odbojku na pijesku, treba nam hitno još jedan igrač. |
| 9.6.  | Gibt es hier eine nette Bar am Strand?   | Ima li ovdje kakav dobar bar na plaži?                                   |
| 9.7.  | Können Sie uns hier am Strand ein gutes Restaurant empfehlen?                  | Možete li nam ovdje na plaži preporučiti neki dobar restoran?            |
| 9.8.  | Gibt es hier in der Nähe auch einen Hundestrand?                               | Ima li ovdje u blizini i plaža za pse?                                   |
| 9.9.  | Gibt es hier auch einen FKK-Strand?  | Ima li ovdje i nudistička plaža?   |
| 9.10. | Ist hier in der Nähe ein Kinderspielplatz?                                     | Ima li ovdje u blizini dječje igralište?                                 |